

INVITATION DES FÊTES



**9-11 DÉC.
2016**

HOLIDAY INVITATIONAL



INVITATION DES FÊTES
HOLIDAYS INVITATIONAL
9-11 DEC. 2016

Piscine

Centre communautaire et aquatique de
CSL
5794 ave. Parkhaven Ave.
Côte Saint Luc, QC H4W
1Z4
Tel.: 514-485-6806
[Google map link](#)

Pool

CSL Aquatic and Community Centre
5794 ave. Parkhaven Ave.
Côte Saint Luc, QC H4W
1Z4
Tel.: 514-485-6806
[Google map link](#)



INVITATION DES FÊTES
HOLIDAYS INVITATIONAL
9-11 DEC. 2016

Hôte

Côte St-Luc Aquatics
(CSLA)

Hosts

Côte St-Luc Aquatics (CSLA)

Installation

Un (1) bassin de 25 mètres, 10 couloirs, avec câbles anti-vagues, système de chronométrage électronique Daktronics et tableau d'affichage à 10 lignes.

Facilities

One (1) 25 meter pool, 10 lanes, with anti-wave lanes ropes, Daktronics electronic system and a 10 lines scoreboard.

Règlements

Les règlements de Swimming/Natation Canada seront en vigueur.

Rules

Swimming/Natation Canada rules will be in effect.

Limite du nombre de nageurs

La direction de la rencontre se réserve le droit de limiter les inscriptions autour de 350 nageurs sur une base « premiers arrivés, premiers servis. »

Maximum number of entries

The meet management reserves the right to limit the entries around 350 swimmers following the “first come, first served” principle.

Directeurs de rencontre Anne-Marie Merkly
am_merkly@bell.net

Meet Manager Anne-Marie Merkly am_merkly@bell.net

Réunion des entraîneurs

Il y aura une rencontre des entraîneurs le vendredi 9 décembre à 8h25 à la piscine, près de l'aire du commis de course et si nécessaire le samedi 10 décembre à 8h25.

Coach meeting

There will be a coaches meeting on Friday December 9 at 8:25 on deck, next to the clerk of course area and if needed on Saturday December 10 at 8:25.



INVITATION DES FÊTES
HOLIDAYS INVITATIONAL
9-11 DEC. 2016

Critères admissibilités

Nous acceptons les nageurs sans standards cette année. Les nageurs doivent avoir fait au moins une compétition avant pour avoir un temps d'inscrit parmi toutes les épreuves de la compétition. Pour des épreuves jamais nagé, le NT est accepté.

Tous les nageurs doivent être affiliés « Compétitif ».

Catégories

Pour les résultats et les finals, les catégories d'âge pour les filles et garçons seront:

13-14
15+

Il y aura deux séries de finales (A et B) pour les 15 ans et plus. La finale A nagera avant la finale B.

Le groupe d'âge du nageur est basé sur son âge au 9 décembre 2016.

Admissibility Criteria

We will accept swimmers without standards this year. Please be aware that the swimmers must have at least competed once before to have an entry time among all the events at this meet. For events never swam, NT is accepted.

All swimmers must be affiliated "Compétitif".

Categories

For results and finals, the age groups for both girls and boys will be:

13-14
15+

There will be two heats of finals (A and B) for 15 and over swimmers. Final A will swim before Final B.

The age group of the swimmer is based on its age on December 9, 2016.



INVITATION DES FÊTES
HOLIDAYS INVITATIONAL
9-11 DEC. 2016

Épreuves

es

Le nombre d'épreuves maximum par nageur est limité à **sept (7) épreuves** pour la rencontre plus un (1) relais par session.

Toutes les préliminaires seront nagées senior et mixte selon les temps d'entrées des plus lents aux plus rapides.

Les finales seront nagées par sexe et groupe d'âges.

Note: Seuls les records réalisés lors des finales (pas sexe) ou pendant les relais lorsqu'applicable seront homologués.

Les épreuves de 400m libre et QNI sont des finales par le temps. Il y aura un « positive check-in » pour ces épreuves

Forfaits

Les forfaits des épreuves préliminaires / finales par le temps doivent être faits au plus tard 30 minutes avant de la session concernée.

Les forfaits pour les finales devront être soumis au plus tard 30 minutes après la fin de la dernière épreuve préliminaire de la session précédente.

Les nageurs ne déclarant pas forfait pour les finales dans les délais prescrits seront retirés de toutes les épreuves de la session incluant les relais.

Inscriptions

Toutes les inscriptions devront être effectuées à l'aide du logiciel SPLASH Team Manager et déposées via le site web natation.ca

Aucune carte ne sera donnée aux nageurs, les feuilles de chronométrage seront acheminées directement aux chronométreurs.

Il est de la responsabilité des nageurs

Events

The **maximum** of events per swimmer is **seven (7) events for the meet** plus one (1) relay per session.

All the prelims will be swum with mixed genders and ages, seeded from slowest to fastest.

Finals will be swum by genders and age groups.

Note: Only the records done in finals or during relays where applicable will count as it require swimmers per gender.

The 400m free and IM will be time finals. There will be a positive check-in for these events.

Scratches

Scratches for the preliminaries / time finals must be handed in at least 30 minutes before the beginning of the concerned session.

Scratches for finals must be submitted no more than 30 minutes after completion of the last preliminary event of the previous session.

Swimmers failing to scratch for final events before the deadline will be scratched for all the events of the session including relays.

Entries

All entries must be done by using SPLASH Team Manager and uploaded via swimming.ca website

There will not be any card given to the swimmers; the timing sheets will be handed directly to the timers.

d'arriver en temps aux blocs de



INVITATION DES FÊTES
HOLIDAYS INVITATIONAL
9-11 DEC. 2016

départ pour leur épreuve. Il n'y aura aucune reprise d'épreuves à moins d'une erreur d'officiel.

Swimmers are accountable for their swims and must show up on time for their event. No swimmer will be allowed to swim in a later heat except in the case of an official's mistake.



INVITATION DES FÊTES
HOLIDAYS INVITATIONAL
9-11 DEC. 2016

Frais d'inscription

Cotisation FNQ: \$5,00 par nageur
Épreuve individuelle: \$8,00 par épreuve
Épreuve de Relais: \$10,00 par relais

Les chèques ou mandats poste doivent être faits à l'ordre de **Côte St-Luc Aquatique (CSLA)** et être remis au commis de course avant le premier départ de la rencontre.

Toutes les inscriptions doivent être reçues sur natation.ca au plus tard le mardi 1 décembre à 21h00.

Les frais d'inscription sont non-remboursables. Aucune inscription tardive ne sera acceptée lors de la compétition.

Récompenses

Des médailles seront remises aux trois premiers de chaque épreuve. Les remises auront lieu immédiatement après la course. Pour les relais, des rubans seront remis aux trois premières équipes et devront être ramassés par les entraîneurs à la fin de la rencontre.

Une plaque sera remise à l'équipe ayant accumulé le meilleur pointage par épreuve. Le pointage par position pour toutes les épreuves individuelles sera :
11-9-8-7-6-5-4-3-2-1
Le pointage pour toutes les épreuves de relais sera :
22-18-16-14-12-10-8-6-4-2
En cas d'égalité, les points seront répartis également entre les nageurs concernés.

Officiels

Les clubs participants sont invités et encouragés à déléguer des officiels à toutes les sessions afin d'offrir une rencontre de qualité aux nageurs. SVP communiquer vos disponibilités à Helen Campbell au OfficialsCSLA@gmail.com

Entry fees

FNQ fees: \$5.00 per swimmer
Individual event: \$8.00 per event
Relay event: \$10.00 per relay

Cheque or money order should be made payable to **Côte St-Luc Aquatics (CSLA)** and payment must be hand in to the clerk of course before the first start of the meet.

All entries must be received on swimming.ca no later than Tuesday December 1 at 21:00.

The entry fees are non-refundable. No late / deck entry will be accepted during the meet.

Award

Medals will be awarded to the top three of each event. The award ceremony will be held after each event. For the relays, ribbons will be given to the top three teams. Coaches are required to pick up their ribbons at the end of the meet.

A plaque will be awarded to the top scoring team. The scores for positions for all individual events will be:
11-9-8-7-6-5-4-3-2-1
The scores for positions for all relay events will be:
22-18-16-14-12-10-8-6-4-2
In case of ties, the points will be equally allotted to all concerned swimmers.

Officials

All participating teams are invited and encouraged to delegate officials to all sessions in order to offer the swimmers a top-quality meet. Please contact Helen Campbell at OfficialsCSLA@gmail.com with your availabilities.



VENDREDI 11 DÉCEMBRE / FRIDAY DECEMBER 11, 2015

ÉCHAUFFEMENTS / WARM UPS - 7:30

DÉBUT / START - 8:30

#	ÉPREUVES /
1	100m papillon /
2	50m dos /
3	200m brasse /
4	50m libre /
5	200m QNI /

ÉCHAUFFEMENTS / WARM UPS - 12:30

DÉBUT / START - 13:00

#	ÉPREUVES /
6	800m libre / free
7	1500m libre / free

(*) Finale par le temps / Time final

FINALES

ÉCHAUFFEMENTS / WARM UPS -

16:30

DÉBUT / START - 17:30

#	ÉPREUVES /
1	100m papillon /
2	50m dos /
3	200m brasse /
4	50m libre /
5	200m QNI /
8	4x50m relais libre / free relay F13-14 (*)
9	4x50m relais libre / free relay M13-14 (*)
10	4x50m relais libre / free relay F15+ (*)
11	4x50m relais libre / free relay M15+ (*)

(*) Finale par le temps / Time final

*Note: L'horaire est sujet à changement selon les inscriptions
reçues*

La [procédure de sécurité lors des échauffements](#) est en vigueur pendant toute la
rencontre.



INVITATION DES FÊTES
HOLIDAYS INVITATIONAL
9-11 DEC. 2016

Note: Schedule is subject to change based on the entries. [The warm-up safety rule](#) is in effect during the whole meet.



SAMEDI 12 DÉCEMBRE / SATURDAY DECEMBER 12, 2015

ÉCHAUFFEMENTS / WARM UPS - AM 7:30

DÉBUT / START - AM 8:30

#	ÉPREUVES /
12	400m libre / free
13	100m dos /
14	50m brasse /
15	200m papillon /
16	100m libre /
17	100m QNI /
18	4X100m relais QN mixte / mix medley relay 13-14 (*, **)
19	4X100m relais QN mixte / mix medley relay 15+ (*, **)

(*) Finale par le temps / Time final

(**) Relais mixtes composés de 2 filles et 2 garçons.

Note - aucun temps officiel pour le 1er relayeur possible dans cette épreuve.

FINALE

S

ÉCHAUFFEMENTS / WARM UPS - AM 16:30

DÉBUT / START - AM 17:30

#	ÉPREUVES /
13	100m dos /
14	50m brasse /
15	200m papillon /
16	100m libre /
17	100m QNI /
18	4X200m relais libre / free relay mixte 13-14 (*)
19	4X200m relais libre / free relay MIXED 15+ (*)

(*) Finale par le temps / Time final

Note - Les épreuves de 4x200m pourraient être combinées si le nombre d'équipes inscrites le permet. / The 4x200 events might be combined if the number of entries allows.

*Note: L'horaire est sujet à changement selon les inscriptions
reçues*

*La [procédure de sécurité lors des échauffements](#) est en vigueur pendant toute la
rencontre.*

*Note: Schedule is subject to change based on the
entries. [The warm-up safety rule](#) is in effect during
the whole meet.*



DIMANCHE 13 DÉCEMBRE / SUNDAY DECEMBER 13, 2015

ÉCHAUFFEMENTS / WARM UPS - AM 7:30

DÉBUT / START - AM 8:30

#	ÉPREUVES /
22	400 QNI/IM
23	50m papillon /
24	200m dos /
25	100m brasse /
26	200m libre /
31	4 X 50m relais libre mixte / mixed free relay 13-14 (*, **)
32	4 X 50m relais libre mixte / mixed free relay 15+ (*, **)

(*) Finale par le temps / Time final

(**) Relais mixtes composés de 2 filles et 2 garçons, nagés à la fin de la session du matin

Note - aucun temps officiel pour le 1er relayeur possible dans cette épreuve.

FINALE

S

ÉCHAUFFEMENTS / WARM UPS - AM 16:30

DÉBUT / START - AM 17:30

#	ÉPREUVES /
23	50m papillon /
24	200m dos /
25	100m brasse /
26	200m libre /
27	4 X 50m relais QN / medley relay F13-14 (*)
28	4 X 50m relais QN / medley relay M13-14 (*)
29	4 X 50m relais QN / medley relay F15+ (*)
30	4 X 50m relais QN / medley relay M15+ (*)

(*) Finale par le temps / Time final

*Note: L'horaire est sujet à changement selon les inscriptions
reçues*

*La [procédure de sécurité lors des échauffements](#) est en vigueur pendant toute la
rencontre.*

*Note: Schedule is subject to change based on the
entries. [The warm-up safety rule](#) is in effect during
the whole meet.*